



CHAFING DISH

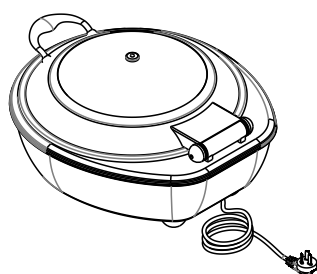
Model: *681.130 - *681.132



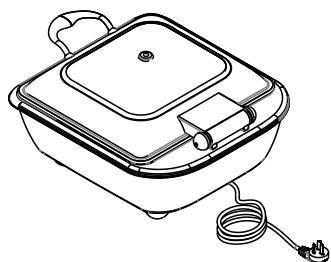
**GEBRUIKSAANWIJZING
USER'S MANUAL**

**MANUEL D'UTILISATION
GEBRAUCHSANWEISUNG**

Productspecificatie



Artikelnr.	681.130
Vorm/inhoud	Rond, 6,8liter / 7,2u. s. qt
Maat	44,5(L) x 50,5(B) x 24,0(H)cm
Spanning	220VAC, 50Hz
Energieverbruik	310W



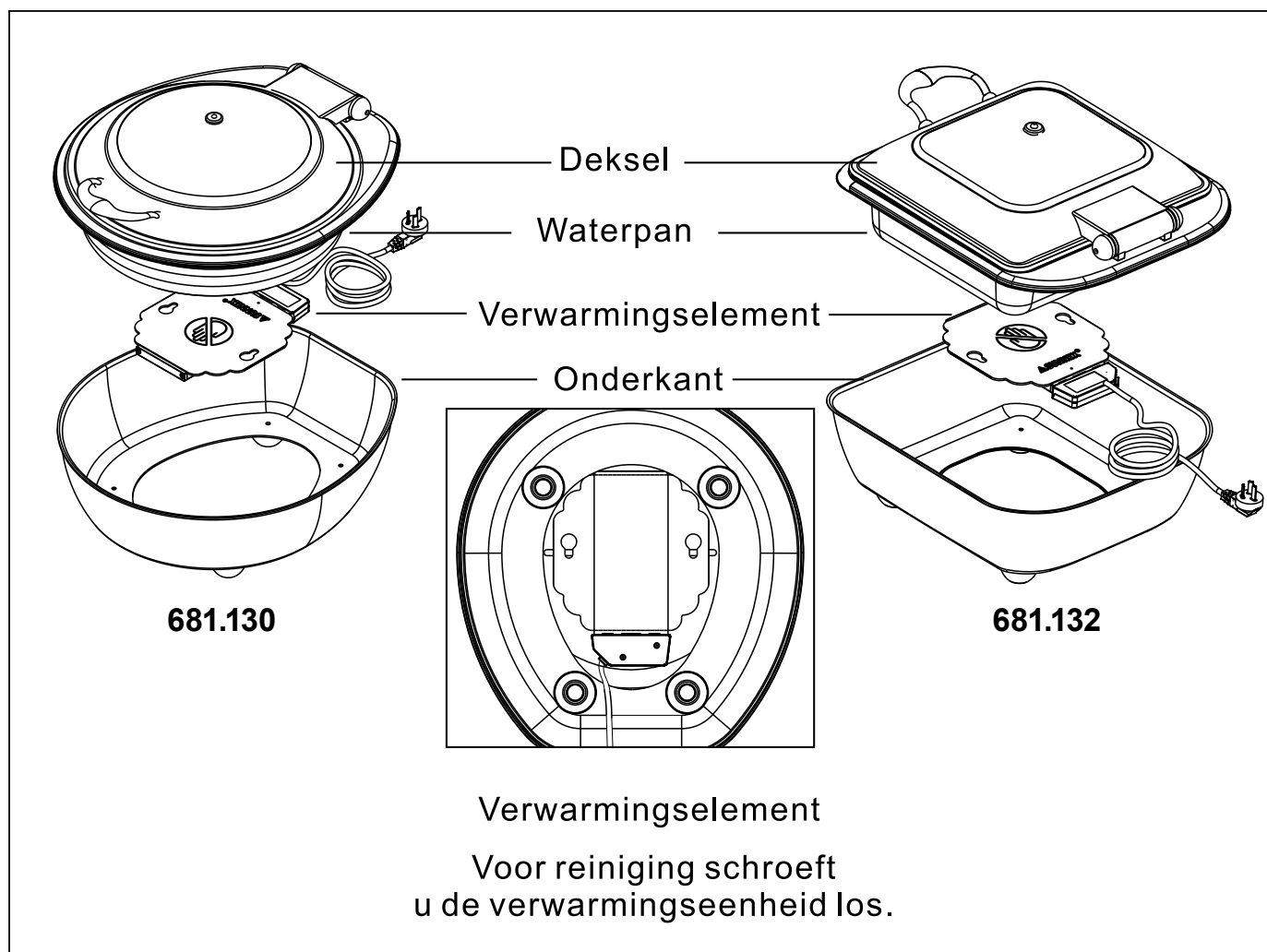
Artikelnr.	681.132
Vorm/inhoud	Rechthoekig, 5,5liter / 5,8u. s. qt
Maat	40,5(L) x 48,0(B) x 23,0(H)cm
Spanning	220VAC, 50Hz
Energieverbruik	310W

⚠ Waarschuwing

- Dompel de unit nooit onder in water, omdat dit kan leiden tot een elektrische schok die letsel kan veroorzaken.
- De stekker van de schotelverwarmer niet in het stopcontact steken als de waterpan niet met water is gevuld.
- Het waterpeil mag niet boven de markering uitkomen en de kookpan mag niet gaan drijven, aangezien er anders heet water kan worden gemorst, met persoonlijk letsel als gevolg.
- Raak het verwarmingselement niet met uw hand aan, aangezien het zelfs 10 minuten nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald, nog steeds heet is.
- Zorg, voordat u gaat reinigen, dat de stroom is uitgeschakeld.
- Niet met een waterstraal reinigen.
- De eenheid niet in werking stellen als deze beschadigd is, in het bijzonder bij een beschadigd kabel of een beschadigd verwarmingselement.
- Als er meer dan één eenheid achter elkaar wordt opgesteld of als er meerdere eenheden op hetzelfde stopcontact worden aangesloten, moet u advies inwinnen bij een gekwalificeerde elektricien om overbelasting te voorkomen. Overbelasting van een elektrische stroomvoorziening kan brandgevaar opleveren.
- Plaats de eenheid rechtop. Als u de eenheid 15 graden kantelt, kan deze omvallen. Dit kan leiden tot een ongeluk met persoonlijk letsel. Dit apparaat moet worden geaard en is uitsluitend bedoeld voor binnengebruik.
- Productafvoer: voer het toestel af in overeenstemming met de plaatselijke en landelijke voorschriften met betrekking tot het afvoeren, herwinnen en hergebruiken van afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).

- Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze onder toezicht staan of voorlichting hebben gekregen over het gebruik van het toestel van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen dienen in de gaten gehouden te worden ter verzekering dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als de stroomdraad beschadigd is, moet deze door de fabrikant, zijn servicedealer of een dergelijke bevoegde persoon vervangen worden om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij het serveren van eten in hotels en gelijksoortige toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen,
 - door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen.

Tekening van het product



Gebruiksaanwijzing

1. Vul de waterpan met ongeveer 1,5 liter water. Hiermee komt het water tot aan de waterlijn die in de waterpan is gegraveerd. Wanneer de kookpan begint te drijven, is dat een teken dat er teveel water in zit.
2. Steek de stekker in het stopcontact, haal de kookpan met eten uit de keuken en plaats deze in de waterpan. Wanneer de stekker van de schotelverwarmer in het stopcontact zit, begint het water in de pan warm te worden en bereikt geleidelijk een temperatuur tussen 75°C en 80°C. Met heet water kunt u de schotelverwarmer eerder in gebruik nemen. Als u koud water gebruikt, moet u het water ongeveer 30 minuten laten opwarmen, voordat u begint met het serveren van eten.
3. Plaats het deksel erop voor het serveren.

Reiniging / onderhoud

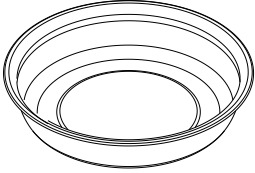
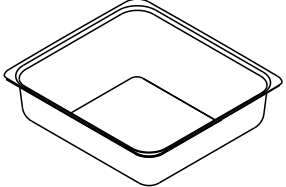
1. Haal vóór het schoonmaken eerst de stekker van de schotelverwarmer uit het stopcontact.
2. De roestvrijstalen kookpan is geschikt voor de afwasmachine. Het deksel, de waterpan en de onderkant (met het verwarmingselement) kunnen met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel worden schoongeveegd. Schroef zo nodig het verwarmingselement los en maak de onderkant van de waterpan schoon.

Problemen oplossen

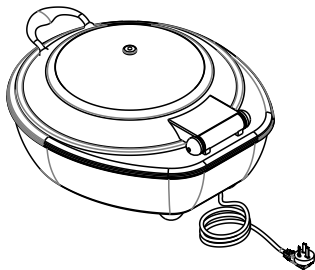
Probleem: Verwarmingselement is beschadigd.

Oplossing: Neem contact op met onze plaatselijke distributeur.

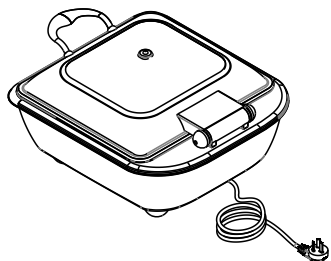
Optionele

Afbeelding	Beschrijving	Onderdeelnr.
	Voedselpan	21681
	Voedselpan	23517A

Product Specification



Item No.	681.130
Shape / Cap	Round, 6. 8ltr / 7. 2u. s. qt
Size	44.5(L) x 50.5(W) x 24.0(H)cm
Voltage	220V AC, 50Hz
Power Consumption	310W



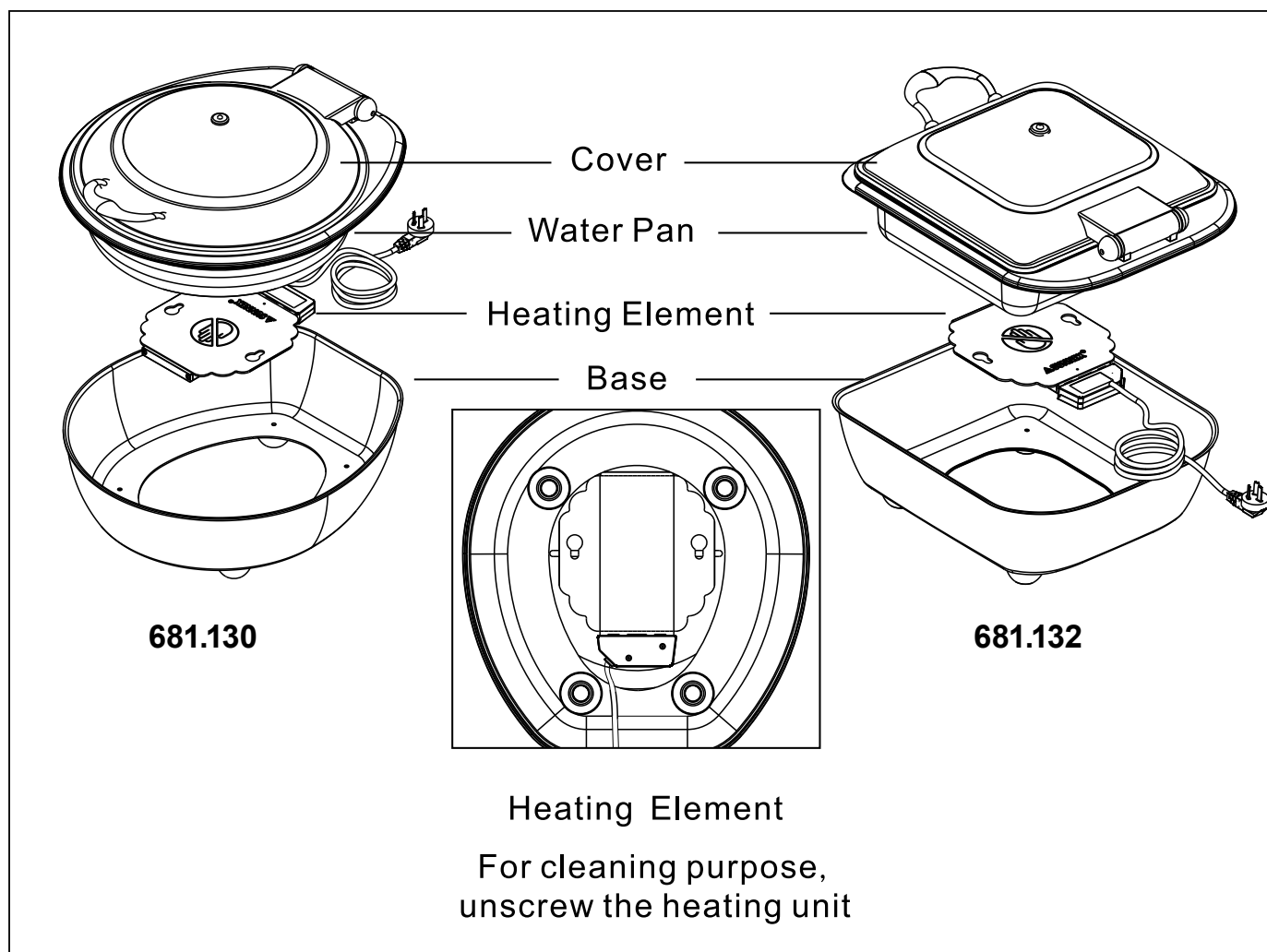
Item No.	681.132
Shape / Cap	Rectangular, 5. 5ltr / 5 .8u. s. qt
Size	40.5(L) x 48.0(W) x 23.0(H)cm
Voltage	220V AC, 50Hz
Power Consumption	310W

Warning

- Never immerse the unit in water as electric shock may occur and cause injury.
- Do not plug in the chafer if no water is filled in the Water Pan.
- Do not fill water over the water mark or allow the food pan to float, otherwise hot water may spill out and cause bodily injury.
- Do not touch the Heating Element with your hand, as it remains hot even 10 minutes it is unplugged.
- Make sure the power is cut off before cleaning.
- Do not clean with a water jet.
- Do not operate the unit if it is damaged, especially for the cable or the Heating Element.
- If more than one unit are arranged in series or plugged into a single socket, a qualified electrician should be consulted to avoid overloading. Overloading an electric supply may cause fire hazard.
- Place the unit in an upright position, tilting the unit over 15 degrees may cause overthrow and lead to accident with bodily injury. This appliance must be earthed and is for indoor use only.
- Product Disposal: Dispose in accordance with any local and national disposal regulations relating to the reuse, recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in hotel Food Serving and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments.

Product Drawing



How to Use

- 1.Fill the Water Pan with approx. 1.5ltr water which comes to the level of the water line engraved in the Water Pan. When the Food Pan starts to float, it is an indication of too much water.
- 2.Connect the power, then take the Food Pan with food from kitchen and put into the Water Pan. When the chafer is plugged in, the water in the Water Pan will start heating and gradually reach 75°C - 80°C. Hot water will give a quicker time of use. If cold water is used, let the water heat up for about 30 minutes before serving.
- 3.Place the cover for serving.

How to Clean / Maintain

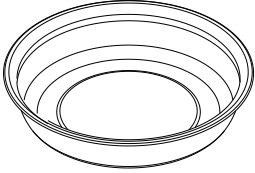
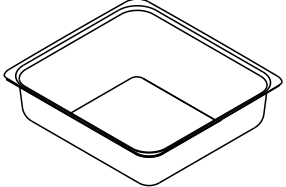
- 1.Before cleaning, unplug the chafer.
- 2.The stainless steel Food Pan is dishwasher safe. The Cover, Water Pan and the Base (with the Heating Element) should be wiped over with a damp cloth using mild detergent. If necessary, unscrew the Heating Element and clean the bottom part of the Water Pan.

Trouble Shooting

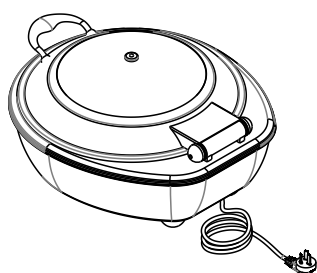
Problem: Heating Element is damaged.

Solution: Contact our local distributor.

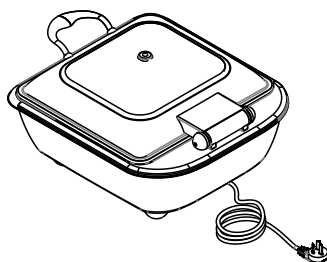
Optional Parts

Picture	Description	Part No.
	Food Pan	21681
	Food Pan	23517A

Détail du produit



No. De l' article	681.130
Shape / Forme	Rond, 6. 8litres / 7. 2u. s. qt
Taille	44,5(L) x 50,5(B) x 24,0(H)cm
Tension	220Volt, 50Hz
Consommation Electrique	310w



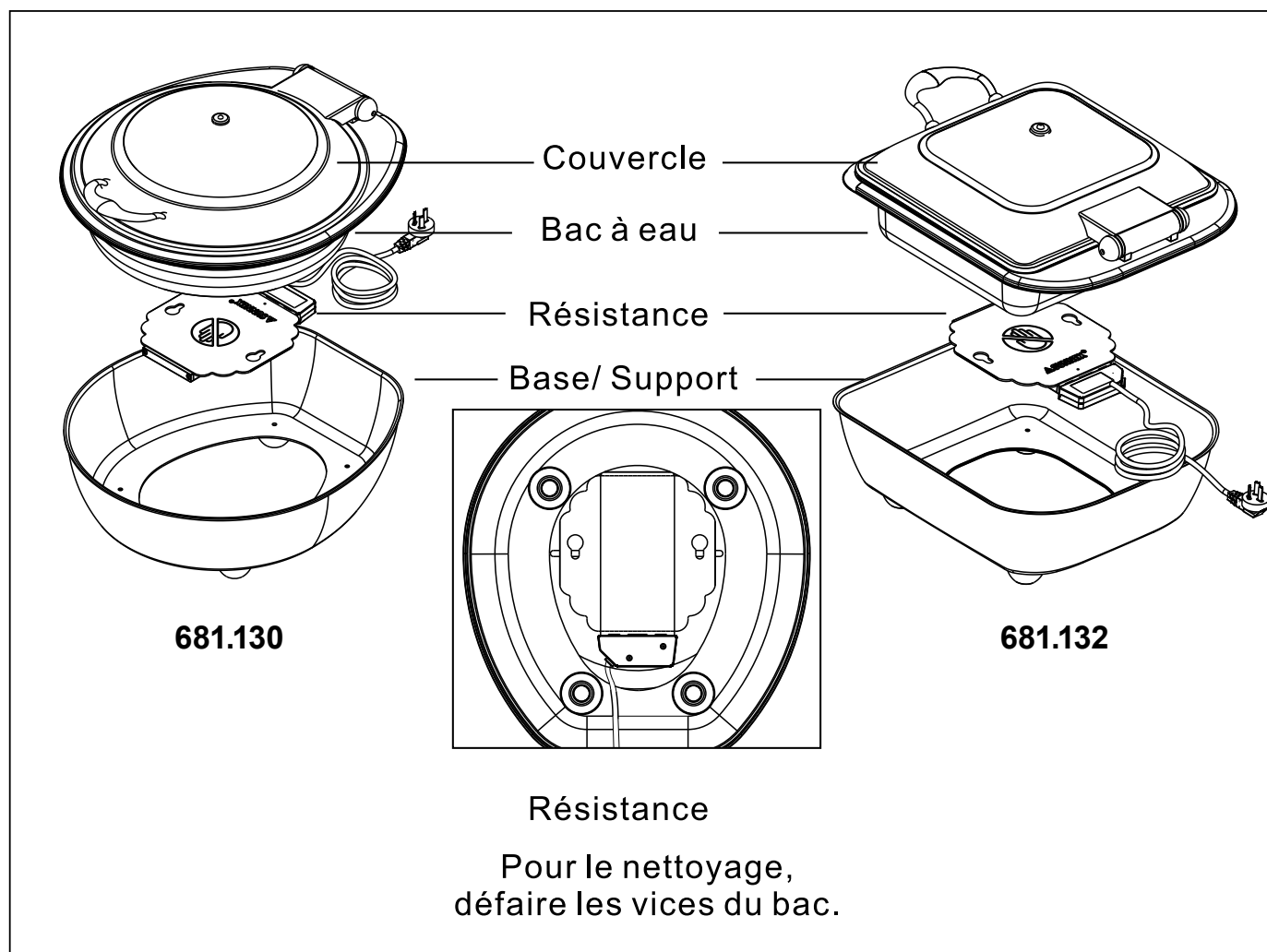
No. De l' article	681.132
Shape / Forme	Rectangulaire, 5. 5litres / 5. 8u. s. qt
Taille	40,5(L) x 48,0(B) x 23,0(H)cm
Tension	220Volt, 50Hz
Consommation Electrique	310w

⚠ Attention

- Ne pas mettre dans l'eau le bain-marie électrique, cela pourrait causer des chocs électriques pouvant entraîner des blessures.
- Toujours remplir le bac à eau d'eau avant de brancher le chauffage.
- Ne pas remplir l'eau au dessus du niveau indiqué dans le bac à eau ni laisser flotter le bac à aliment pour éviter que de l'eau chaude déborde et cause des blessures.
- Ne pas toucher la résistance de chauffage à la main car elle reste très chaude pendant plus de 10 minutes après que l'appareil soit éteint.
- Assurez-vous que le produit est éteint avant de le nettoyer.
- Ne pas nettoyer avec un jet d'eau.
- Ne pas faire fonctionner si le bac est abîmé, particulièrement si il s'agit de la résistance ou du fil électrique.
- Au cas où plusieurs appareils sont branchés sur la même prise, consulter un électricien pour éviter une surcharge. Surcharger une alimentation électrique peut créer un incendie.
- Placer le bac à plat sur une surface plate et verticale. Si vous penchez l'appareil de plus de 15 degrés, il y a un risque de débordement d'eau et peut créer un accident. Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Règles pour se débarrasser du produit : Pour jeter le produit il faut suivre les réglementations locales et nationales de la WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicap physique, sensoriel ou mental, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils leur aient été donnés des instructions concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par une personne qualifiée pour cette tâche pour éviter tout danger.
- Cet appareil est conçu pour utilisation dans les hôtels, restaurants et également :
 - dans les cuisines pour le personnel de bureaux, magasins et tout autre environnement professionnel ou même résidentiel.

Schéma du produit



Mode D'emploi

1. Remplir le bac à eau avec environ 1,5ltr d'eau jusqu'au niveau indiqué à l'intérieur du bac. Si le bac pour aliments commence à flotter, il y a trop d'eau.
2. Brancher l'appareil et puis prendre le bac avec les aliments chauds et le placer dans le bac à eau. Lorsque le chafing est branché, l'eau dans le bac commence à chauffer et va atteindre dans les 75-85. Utiliser de l'eau chaude réduit le temps de chauffe. Si de l'eau froide est utilisée, laisser chauffée l'eau pendant 30 minutes avant le service.
3. Placer le couvercle pour le service.

Le Nettoyage

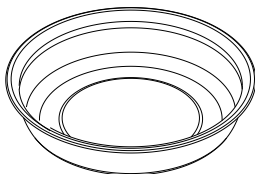
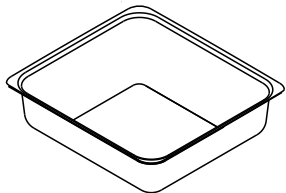
1. Avant de nettoyer, débrancher le chafing.
2. Le bac pour aliments en acier inoxydable est lavable en lave vaisselle. Un chiffon humide avec un détergeant doux devra être utilisé pour nettoyer le couvercle, le bac à eau et le support (avec la résistance). Si nécessaire défaire les vices de la résistance et nettoyer la base du bac à eau.

Problèmes et Solutions

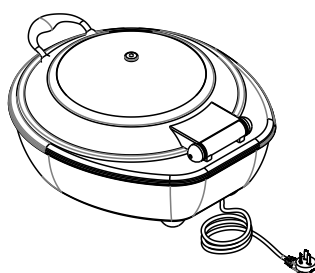
Problème: La résistance est abimée

Solution: Contactez les distributeurs locale Sunnex

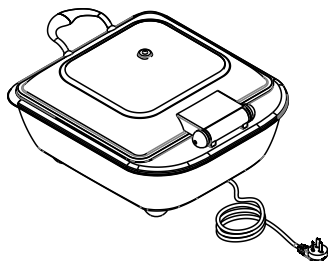
Prises Optionnel

Image	Description	No. De la pièce
	Bac alimentaire	21681
	Bac alimentaire	23517A

Produktspezifikationen



Artikel-Nr.	681.130
Form / Inhalt	Rund, 6,8 l / 7,2 u. s. qt
Größe	44,5(L) x 50,5(B) x 24,0(H)cm
Spannungsversorgung	220VAC, 50Hz
Leistungsaufnahme	310W



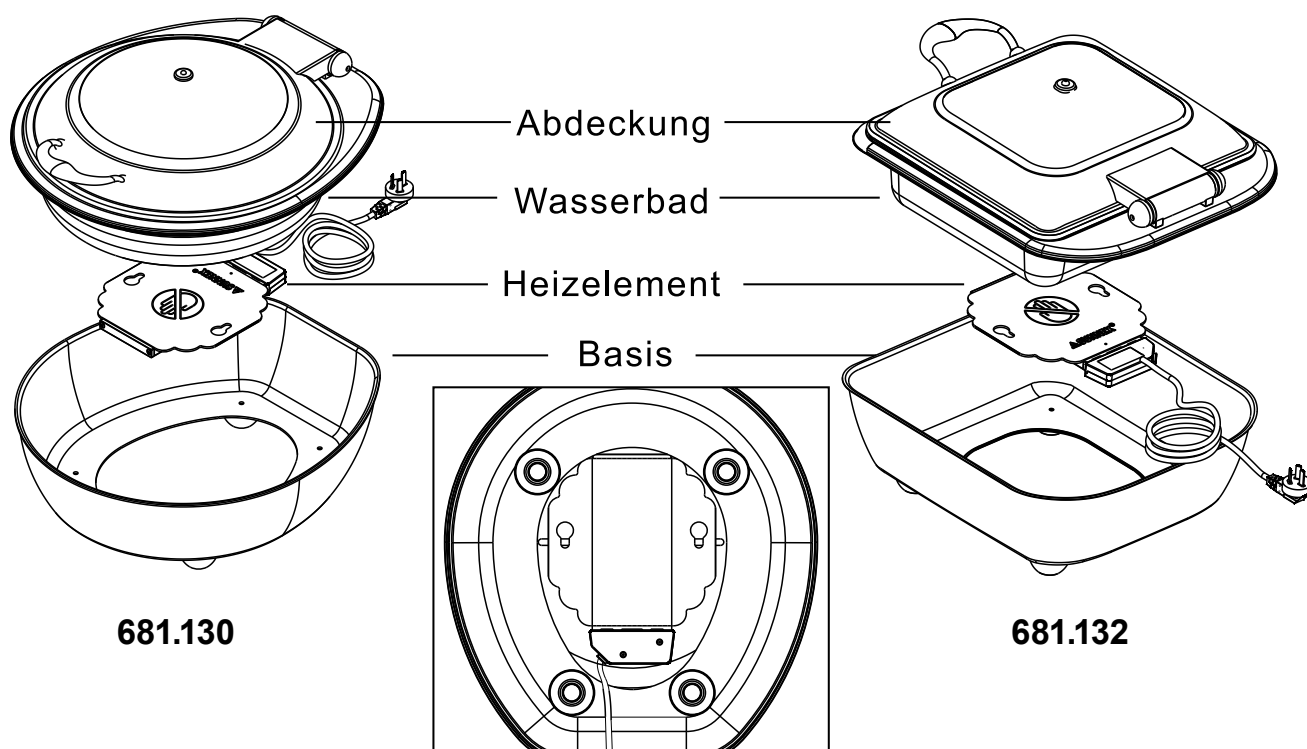
Artikel-Nr.	681.132
Form / Inhalt	Rechteckig, 5,5 l / 5,8 u. s. qt
Größe	40,5(L) x 48,0(B) x 23,0(H)cm
Spannungsversorgung	220VAC, 50Hz
Leistungsaufnahme	310W

Warnung

- Das Gerät nie in Wasser eintauchen, da dies zu elektrischem Schlag und anderen Verletzungen führen kann.
- Den Chafing Dish nicht einstecken, wenn sich kein Wasser im Wasserbad befindet.
- Das Wasserbad nie über die Markierung befüllen und nie die Speisenbehälter aufschwimmen lassen, da dann heißes Wasser austreten kann, was zu Verbrennungen führen kann.
- Nie das Heizelement berühren, da es selbst 10 Minuten nachdem das Gerät ausgesteckt wurde, immer noch sehr heiß ist.
- Achten Sie bitte darauf, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt wurde.
- Nicht mit Wasserstrahl reinigen.
- Das Gerät nicht betreiben, wenn es beschädigt ist. Dies gilt insbesondere für Kabel und Heizelement.
- Wenn mehrere Geräte in Reihe geschaltet oder in eine Steckdose eingesteckt werden, muss ein qualifizierter Elektriker zu Rate gezogen werden, um Überlastung zu vermeiden. Überlastung der Spannungsversorgung kann eine Brandgefahr darstellen.
- Stellen Sie das Gerät waagrecht auf. Bei einer Neigung von mehr als 15° kann das Gerät umstürzen und so Verletzungen verursachen. Das Gerät muss geerdet sein und ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen gedacht.
- Entsorgung des Produktes: Entsorgung des Gerätes muss gemäß WEEE Richtlinie (Abfall elektro- und elektronischer Geräte) erfolgen.

- Dieses Gerät ist nicht zur Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder solchen mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen gedacht, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder wurden in der Nutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person unterwiesen.
- Kindersollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit diesem Gerät nicht spielen.
- Um Gefahren zu vermeiden, muss ein schadhaftes Anschlusskabel vom Hersteller, der Handelsvertretung oder ähnlich kompetentem Fachpersonal ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Servieren von Speisen in Hotels und ähnlichen Einrichtungen gedacht, wie etwa:
 - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern;
 - bei Kunden in Hotels, Motels und anderen häuslichen Räumen.

Produktzeichnung



Heizelement
Zu Reinigungszwecken
Heizelement herausschrauben

So wird er benutzt

1. Das Wasserbad mit etwa 1,5 l Wasser befüllen, sodass das Wasser die eingravierte Markierung erreicht. Wenn die Speisenbehälter aufschwimmen, befindet sich zu viel Wasser im Wasserbad.
2. Spannungsversorgung herstellen, mit Speisen befüllte Speisenbehälter aus der Küche holen und ins Wasserbad einsetzen. Wenn der Chafing Dish eingesteckt ist, wird das Wasser im Wasserbad aufgeheizt und erreicht eine Temperatur von 75°C - 80°C. Wird warmes oder heißes Wasser zum Befüllen benutzt, verkürzt sich die Aufheizzeit entsprechend. Wenn kaltes Wasser zum Befüllen benutzt wird, das Wasser vor dem Servieren 30 Minuten lang aufwärmen lassen.
3. Deckel zum Servieren auflegen.

So wird er gereinigt / gewartet

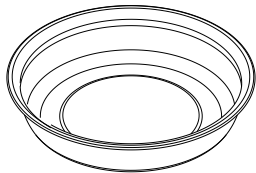
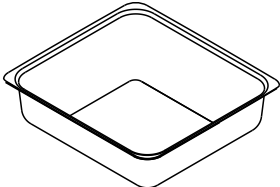
1. Vor dem Reinigen Chafing Dish ausstecken.
2. Der Edelstahl-Speisenbehälter ist spülmaschinenfest. Deckel, Wasserbad und Basis (mit Heizelement) mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen. Falls erforderlich das Heizelement herausschrauben und den Boden des Wasserbads reinigen.

Fehlersuche

Problem: Heizelement ist beschädigt.

Lösung: An unseren örtlichen Vertreiber wenden.

Optionale

Bild	Beschreibung	Teile-Nr.
	Gn-behälter	21681
	Gn-behälter	23517A